

高崎市市勢要覧 2020 Takasaki City Handbook 2020

contents

Theme01 文化が息づく街 The city where culture lives.	2	Theme04 変革を続ける都市力 The power of Takasaki City.	30
歓喜の歌で幕開け「高崎芸術劇場」 Takasaki City Theatre Begin with "Ode to Joy"	4	ビジネスの街・高崎を支える“ものづくり”のチカラ Supporting the business city of Takasaki The power of "monozukuri."	32
一流の芸術に出会い極上の感動を味わう Experience first-class art and ultimate excitement	6	移住者インタビュー 「高崎のほどよい規模は小商いにぴったり」 Interviews with people who moved to Takasaki "Takasaki's moderate scale fits small business perfectly"	34
インタビュー 群響ミュージック・アドバイザー 小林 研一郎さん Interview Gunma Symphony Orchestra Music Advisor Mr. Kenichiro Kobayashi	8	さまざまな“仕掛け”で“にぎわい”をまちなかに Making the city more "lively" using various "mechanisms"	36
創造力に満ちた芸術交流都市 A creative city of art and exchange	10		
Topics 群響楽団員の座談会 A discussion amongst the members of the Gunma Symphony Orchestra	12	Theme05 暮らしに心地良さを A city where everyone can live comfortably.	38
Theme02 スポーツの力、市民の力 The power of sports, the power of our citizens.	14	子育てインタビュー 「子育て世代の“あったらいいな”を本気でかなえる」 Parenting interview "I really want to give the child-rearing generation the things they wish for"	40
世界を沸かせるソフトボール王国「高崎」 The world's hottest spot for softball	16	次世代を担う子どもたちの“未来”と“可能性”を育む Takasaki's Advanced Educational Power	42
インタビュー 女子ソフトボール日本代表監督 宇津木 麗華さん Interview Women's Softball Japan National Team Head Coach Ms. Reika Utsugi	18	いつまでも住み慣れたまちで暮らす Live in a town you'll be happy to stay in forever	44
一人一人がアスリートに。スポーツが日常となるまち Each and every citizen an athlete Sports as part of daily life	20	災害などから市民を守る。もしもに備えた支援体制 Protecting citizens from disasters	47
Theme03 広がる高崎ブランド The power of Takasaki Brand.	22	Topics 千三百年前の高崎 Takasaki 1300 years ago	48
世界を目指す、高崎の農産物 Local corporation established in Singapore Bringing Takasaki agricultural products to the world	24	資料 Documents	
移住者インタビュー「倉渕で夢の農業を実現」 Interviews with people who moved to Takasaki "Achieving a dream of farming in Kurabuchi"	26	高崎の四季 Takasaki's four seasons	50
高崎ブランドの「うんまい！」をさまざまな手法で発信 Promoting Takasaki food nationwide Winner of world-class advertising awards	28	年表 Chronology	54
		統計 Stats	56
		主な施設 The main facilities in Takasaki City	60

